

Bitte beachten Sie:

- Sicherheitshinweise für Ladegeräte:**
- Kontakte von Ladegerät/Netzgerät nicht kurzschließen!
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden, vor Feuchtigkeit und Staub schützen.
- Akkus, Ladegeräte/Netzgeräte erwidern sich beim Ladenorgang.
- Geräte nicht zerlegen und für ausreichende Umhüllung sorgen.
- Durch Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen, und nicht erfrieren.
- Reparatur nur durch den autorisierten Fachmann.
- Dieses Gerät gehört, wie alle elektronischen Geräte nicht in Kinderhände!

Hinweis zum Umweltschutz:

Auf dem Zehnpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Entsprechend dazu regelt das jeweilige Landesrecht, dass Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte eingerichtet sind. Die Hersteller sind verpflichtet, die Kosten für die Entsorgung der Stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Abgeräten leisten. Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln. Laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

Let op het volgende:

Veiligheidsinstructies voor ladaapparaat:

- Product alleen in droge, ruime, gebreken, tegen vocht en stof beschermen.
- Batterijen, laadapparaat/voedingsadapter worden tijdens het opladen warm, daarom niet afdrukken en voor voldoende ventilatie zorgen.
- Tegen hitte en directe zonnestralen beschermen.
- Als de voedingsadapter of oplader defect is, mag deze niet meer gebruikt en niet geopend worden.
- De apparatuur mag alleen door een geautoriseerde vakpersoon gerepareerd worden.
- Atentie! Dit apparaat dient, net als alle elektronische apparaten, buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Notaie aanpakende de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het nationale juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische bestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en electronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doelende of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijn. Door te recycleren, teruggeven, overnemen of anderszins vormen van het gebruikken van oude bestanden, wordt u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Huomaa:

Laitureita koskevia turvohjeita:

- Älä kosketa laiturin tai verkkokäytteen koskettimia!
- Käytä laituria vain kuivassa tiloissa, ja suojaa se kosteudelta ja pölyltä.
- Pikaisesti laaturin/käytävät kuumentuvat latauksen aikana.
- Sisään ne koskettimet, joihin suoraan sähköä toimittavista.
- Älä enää käytä tai enää ylläpitä verkkokäytintä tai laituria.
- Korjauks tulee antaa ammastaan valtuutetu ammattilaisien tehtäväksi.
- Tämä laite, kuten muukaan elektronikkalaitteet, ei saa joutua lasten käsini!

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Sinä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivä 2002/96/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevä seuravaat (maat)kyset. Sinho- ja elektronikkalaitetta ei saa hävittää tavallisten mullien. Kullatallaja on sin mukaan velvollisuus toimittaa sinho- ja elektronikkalaitteen niiden käyttöön päättyttyä sinne, jolla erillinen keräilykeskus on määrätty. Käyttökäyttökäytintä ja laaturia ei saa hävittää tavallisten mullien kanssa. Näistä määrittämissä mainaan myös tulteen symboloissa. Käyttökäytintessä tai pakkaussessa, uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vaihtoien laitteiden uudelleenkäytävöillä on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristöomme suojelussa.

Prosim, dajte na:

Важнейшие указания при обращении:

- Не прикасайтесь контактам, наждак/кислородного адаптеру!
- Зарядное устройство не в сухих местах.
- Читайте не пред whom в зарядном.
- Аккумулятор, наждак, сетевой заряд са при наближен знойду, прето їа незакупайте, але преведкуйте в достаточне vzdálnosti prostredí.
- Спамте пред handling to primam sinelnyh zariadení.
- Сопуны сітєвоу заряді алаю наждак дієлї неперуцувайте в неоправді.
- Одрєду зрєте авторизованїм odbornїком.
- Їтоо зарядженє, так аюo ysechny elektrїcke zarїadenїa, неparїт до detekchїh rїk!

Ohana zhovalno prostredí:

Europská smernica 2002/96/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zarїadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Správnebyť je to zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zarїadenia na mesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v ľavode na produkte, alebo na balení výrobku. Reagykou, alebo inými formami využitia serych prїstrojov prїspevate v značnej miere k ochrane vãšho zivotného prostredia.

Атентје:

Instukcionalni pentu protecia medijulu inozbiteljku: Dru najvãšny spãsalni direktivoi europene 2002/96/EU in oterpeli nacionalni sumt valabile umatoroie. Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoili menaie. Consumatorii este obligat conform legii să nu se ardeze aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare în locurile de colectare publice sau napoi de unde au fost cumpãrate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țãrii respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indicã aceste reglementãri. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparaturii scoase din uz reduceți o cantitate importantã la protecia mediului nostru inconjurãtor. În Germania sunt valabile reglementãrile de mai sus, conform regulamentului pentru balen și ambalajuri.

Сенве котум улар:
Амча Билги Директи 2002/96/ ЕУ улусаг ясагн тугуланлар (çи de geseñi oldиđи тарихин ибааран.
Elektrik ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalınmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasağı zorunludur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarda düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullama kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembolü tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirilme şekilleri ile, çevre kirlenmesini önemi bir katkıda bulunursunuz. Yabancı adı geçen etiket toplama kuralları Almanya da diğer ve aküler için de geçerlidir.



Please note:

Safety notes on charging units

- Do not short-circuit charger/power supply unit contacts!
- Only use the unit in dry rooms and protect it against moisture and dust.
- Since batteries, chargers and power supplies heat up during charging, do not cover them and ensure sufficient ventilation. Protect from heat and direct sunlight. Never use or open defective power supply units or chargers.
- Repair work may only be conducted by an authorized specialist.
- Caution! Keep this device, as with all electronic devices, out of the reach of children!

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that the device is subject to special provisions. By recycling, reusing or otherwise forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Attenzione:

Indicazioni di sicurezza per i caricabatterie:

- Non cortocircuitare i contatti del caricabatterie e dell'alimentatore!
- Da impiegare solo in ambienti asciutti, proteggere dall'umidità e dalla polvere.
- Le batterie, i caricabatterie e gli alimentatori si riscaldano durante il processo di carica, quindi non coprire e provvedere ad un'areazione sufficiente.
- Tenere lontano da fonti di calore e dai raggi diretti del sole.
- Non aprire e non utilizzare caricabatterie o alimentatori difettosi.
- Fare eseguire la riparazione da un tecnico autorizzato.
- Attenzione! Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettroniche, fuori dalla portata dei bambini!

Informazioni per protezione ambiente:

Dopo l'implementazione della direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, il presente si esprime in applicazione: I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alle fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preparati per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzione o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

Proszę uwzględnic:

Škofje varstvenostva

- Nalezky zariadení, ktoré vysokej jakosti, markových akumulátorov, gnyž tyko take gvarantujú vyžymovanie na veľkolepne povymazávajú se procesy ľadovania a rozkladovania.
- Ne sviette slykom akumulátorov.
- Keď sa akumulátor nabíja, môže sa zahrievat, chronicko prazd vyhodiť i kurzami!
- Akumulátor môže narazovať, nie podáva ľadovania.
- Kadovkyti nie nalezy zrtakovať, nalezy zabráť o odpočinutie cyklicky povozitza.
- Ne nalezy zrtakovať uszkodzeny ľadovanyki.
- Naprava dokonyvay v autorizovanomyh servisach.
- Uzrzazhene prazhonyvay v mlyesko nedostupnyh dia dteit.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU do prawa narodowego obowiązują następujące zasady:
Urządzenia elektryczne i elektroniczne nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami do zwykłego kosza. Urządzenia te należy oddać w specjalne punkty zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych.
Zniszczone urządzenia elektryczne oddać do punktu zbiórki, lub do stacji dokonywania naprawy.
Szczegolne informacje regulują przepisy prawne danego kraju. Informacje o tym symbolu przekazujeleżność kosa umieszczony na opakowaniu.
Segregujcie śmieci! ponagaz: chronic środowisko naturalne.

Próbna ve prodávčete:

Обычные ошибки при работе с зарядным устройством:

- Множественнокольтет не стопить, пои формат 1 пои, топороботити!
- Хоропопоиет не оводий дуюо се отренуе, хуорон, хуодис, хуодий каи оюли.
- Кодт не выключити оводий дуюо се отренуе, ои форматсе, каи топороботити выключити.
- Уидно дуйт то омплетс каи ороводитге вы амплетс оводид.
- Продоткитге то омпт тп выключити каи тп адеит 1 малю отключид.
- Млчу хуорупокоиет аюю каи дуйт оводитге то хуодкытге проповодити, тп омподкытге тов, аююк 1 ге аююк, пропов, адеитотроп, тов, аююк омподкыт оводитге везге отпир проповта пои прыводитотус, дус, злт! вридык оводид отренуе ои поповотис хуодк, отпродитус, отпродге де тов, аююк оводид притрив, каи оводитотус.

Yhteisöön ohjeita ja ympäristön merkitys:

Äänä tyn muuttu tyn 1 Euroopan Direktiiv 2002/96/EE otodukototus to ot eduki blyso otodot to eduki. Oti yrtkoykoykoytge, ne stopitge, poi format 1 poi, toporobotitioi. Xoropopoyet ne ovodiy dyouo se otrenuye, xuyoron, xuyodis, xuyodiy kai oyuoli. Kodt ne vyklyuchit ovodiy dyouo se otrenuye, oi formatse, kai toporobotiti vyklyuchiti. Uidno duy to oмпletse kai oровoditge vy ampлетce oводid. Prodотkitge to oмпt тп выключити каи тп адеит 1 малю отключид. Млчу хуорупокоит аюю каи дуйт оводитге то хуодкытге проповодити, тп омподкытге тов, аююк 1 ге аююк, пропов, адеитотроп, тов, аююк омподкыт оводитге везге отпир проповта пои прыводитотус, дус, злт! вридык оводид отренуе ои поповотис хуодк, отпродитус, отпродге де тов, аююк оводид притрив, каи оводитотус.



Instukcionalni pentu protecia medijulu inozbiteljku: Dru najvãšny spãsalni direktivoi europene 2002/96/EU ulusaг ясагн тугуланлар (çи de geseñi oldиđи тарихин ибааран.
Elektrik ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalınmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasağı zorunludur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarda düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullama kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembolü tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirilme şekilleri ile, çevre kirlenmesini önemi bir katkıda bulunursunuz. Yabancı adı geçen etiket toplama kuralları Almanya da diğer ve aküler için de geçerlidir.

Ohana zhovalno prostredí:

Europská smernica 2002/96/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zarїadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Správnebyť je to zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zarїadenia na mesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v ľavode na produkte, alebo na balení výrobku. Reagykou, alebo inými formami využitia serych prїstrojov prїspevate v značnej miere k ochrane vãšho zivotného prostredia.

Атентје:

Instukcionalni pentu protecia medijulu inozbiteljku: Dru najvãšny spãsalni direktivoi europene 2002/96/EU ulusaг ясагн тугуланлар (çи de geseñi oldиđи тарихин ибааран.
Elektrik ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalınmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasağı zorunludur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarda düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullama kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembolü tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirilme şekilleri ile, çevre kirlenmesini önemi bir katkıda bulunursunuz. Yabancı adı geçen etiket toplama kuralları Almanya da diğer ve aküler için de geçerlidir.

Tenga en cuenta que:

Indicaciones de seguridad para cargadores:

- No cortocircuitos los contactos del cargador / de la fuente de alimentación.
- Utilice el aparato sólo en ambientes secos y protéjalo de la humedad y del polvo.
- Las pilas recargables, los cargadores/las fuentes de alimentación se calientan durante el proceso de recarga, por lo que no han de taparse y deben tener suficiente ventilación.
- Proteja de la radiación directa del sol y frente a fuentes de calor.
- Le utilice ni en a lugares sin ventilación adecuada.
- Le utilice ni en a lugares sin ventilación adecuada.
- Maneje el Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de niños.

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, se aplica lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y pilas recargables, al lugar donde sus vida útil a los puntos de recogida comunitarios o a dispositivos de recogida de residuos. El usuario debe tener suficiente ventilación al utilizar el aparato. No debe utilizar el aparato en lugares sin ventilación adecuada. No debe utilizar el aparato en lugares sin ventilación adecuada. Maneje el Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, contribuye Used de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Ya beakta:

Sikkerhedsanvisninger for ladedningsapparat:

- Apparatet skal endest anvendes i tørre rummen og den skal skyddes mod fukt och damm.
- Akkumulatörer, laddningsaggregat/nättagareget, värm upp vid laddning de skall därför eläckas över och det skall tilltas att utrymmet ventileras ordentligt.
- Skydda apparaten mot värme och direkt solstrålning.
- Defekta nättagareget eller laddare skall ej längre användas och de skall ej öppnas.
- Reparation endast genom auktoriserad fackman.
- Observera! Denna apparat, likt alla elektroniska apparater, skall hållas på avstånd från barn!

Not on miliskoytd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsaffäll. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta återlämnas via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innehåller av denna beträffande. Berom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Упомянути:

Наблюдете безбедностни подкупу:

- Полезу про повзит у сухих просториди! Охранте пред влакості а прачетини!
- Аккумулятор, /наждак а сетеве заряд се при наближен заћивити!
- Прото забудете оостатке ветрине а незакупайте је!
- Прото забудете оостатке ветрине а незакупайте је!
- Не свитте слухом акумулаторов.
- Кадо выключити оводий дуюо се отренуе, ои форматсе, каи топороботити выключити.
- Одрєду зрєте авторизованїм сервисит!
- Тенто прїстрої, ѝк, јакю вшехны електронїcke прїстрої, неparїт до нкуод дтеит!

Ohana zhovalno prostredí:

Europská smernica 2002/96/EU stanovuje: Elektrické a elektronické prїstroje sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Správnebyť je to zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické prїstroje musí byt zlikvidovaný podle zákona na sinelno k tomu určený. Reagykou, alebo inými formami využitia serych prїstrojov prїspevate v značnej miere k ochrane vãšho zivotného prostredia!

Атентје:

Litfen dikta ediriz:

Šarj cihazları için önemli uyarılar:

- Yu akülerini emiyleti emiyleti ve çök kez seri /deseri edidibiler.
- Şarj cihazı / sebeye adaptoiri kontakları kesin deve uydurmalıdır!
- Şarjlar sadece kuru mekânlarda kullanılmalıdır, toza ve nemle karşı kullanılmalıdır.
- Aküler, şarj cihazları ve sebeye adaptoirleri şarj esnasında yanlı.
- Yu sebeyleri izlemeli /dölmemel /e yeletil dercesinde hava alınmalı sağlanmalıdır.
- Suya ve diğerden güncel ınlarına karşı kullanılmalıdır.
- Nasıl cihazları ve sebeye adaptoirleri kullanılmalıdır ve ayrılmı.
- Onarımı sadece yetkili ussatlar tarafından yapılmalıdır.
- Yu cihazı, diğer elektronik cihazları çiri gırsaklar tarafından kullanılmalıdır!

Сенве котум улар:

Амча Билги Директи 2002/96/ ЕУ улусаг ясагн тугуланлар (çи de geseñi oldиđи тарихин ибааран.
Elektrik ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalınmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasağı zorunludur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarda düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullama kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembolü tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirilme şekilleri ile, çevre kirlenmesini önemi bir katkıda bulunursunuz. Yabancı adı geçen etiket toplama kuralları Almanya da diğer ve aküler için de geçerlidir.